



Rapporto annuale 2006-2007 (traduzione in Italiano)

1) Assemblea generale 2006 a Berna

La 27.ma Assemblea generale della conferenza Svizzera dei Segretari comunali (SSSM) ha avuto luogo il 9 giugno 2006 al Centro Paul Klee, a Berna.

I 75 partecipanti hanno avuto il grande onore di ricevere il benvenuto da personalità di spicco della Confederazione, del Cantone e della città di Berna.

La Signora Annemarie Huber-Hotz, Cancelliera della Confederazione, il prof. Kurt Nuspliger, Cancelliere del Canton Berna, e il signor Alexander Tschäppät, Sindaco della città, si sono infatti rivolti all'assemblea elogiandone l'operato.

Dopo le trattande ordinarie, liquidate rapidamente, il Presidente Manuel Bietenhard (Thun), giunto al termine del suo mandato biennale, si è congedato ricevendo un caloroso applauso.

I partecipanti si sono poi recati al Centro Paul Klee, dove sono rimasti affascinati dalle opere d'arte esposte, oltre che dal tempo splendido e dalla qualità della cucina.

Prima del rientro alle proprie case, i partecipanti hanno gustato il tradizionale "verre de l'amitié", intrattenendosi a discutere nel Garten des Erlacherhofs.

A nome di tutte e tutti i presenti, ringrazio sentitamente la collega Irene Maeder Marsili e i suoi collaboratori per l'eccellente lavoro preparatorio e per la calorosa accoglienza.

2) Seduta di Comitato

Il Comitato si è riunito il 7 settembre 2006 nel contesto della Giornata delle città svizzere a Sierre e il 16 novembre 2006 a Zurigo.

La seduta di comitato prevista il 15 marzo 2007 a Zurigo ha dovuto essere annullata all'ultimo momento per le numerose assenze per malattia e per impegni professionali repentini.

La tradizionale seduta di Comitato che si terrà alla vigilia dell'Assemblea generale costituirà per i suoi membri la prossima occasione per occuparsi delle trattande ordinarie alla presenza dei colleghi, e non per posta elettronica.

L'annullamento di una seduta di comitato non è motivo di inquietudine.

Preoccupa per contro il fatto che durante questi ultimi mesi parecchi membri di comitato sono stati vittime di malattia e di infortuni che li hanno tenuti lontani dal lavoro per lunghi periodi.

Il carico di lavoro è pressante, talvolta eccessivamente pesante per uscirne sempre indenni!

Ci si può chiedere se non si esiga troppo da noi stessi, per il bene della nostra vita privata e per l'efficacia del lavoro nei rispettivi comuni e città.

Alla seduta del 7 settembre 2006, il Comitato ha deciso di organizzare una seduta strategica, durante la quale discutere orientamenti, tematiche e offerte a favore dei membri.

Questo progetto è stato elaborato in occasione della seduta del 16 novembre 2006.

La discussione strategica avrà luogo il giorno precedente l'Assemblea generale 2007 ad Aarburg. Il Comitato informerà poi i membri del risultato di questa riflessione in tempi utili.

Fra le attività del Comitato nell'anno 2006/2007 figura pure l'informazione e la presa di posizione su alcuni temi: censimento federale 2010, garanzia della qualità del voto per corrispondenza, strategie della Svizzera nell'e-gouvernement e armonizzazione dei registri.

3) Bollettino:

Grazie alla costruttiva collaborazione con l'Associazione dei Comuni Svizzeri, il Bollettino della CSSM esce in un numero su due della rivista dell'Associazione dei Comuni e dell'Unione delle Città svizzere.

Il nostro redattore e membro di Comitato, Urs Müller (Wellisellen) si è preso l'incarico di raccogliere i vari contributi e assicura che la redazione dell'Associazione dei Comuni riceva sempre gli articoli e le immagini in tempo utile: ciò garantisce alle e ai segretari

svizzeri informazioni specifiche per la professione. Ringrazio Urs Müller per questo lavoro.

4) Sito internet:

Oltre alla stampa del bollettino, è accessibile un sito internet con i seguenti indirizzi:
www.gemeindeschreiber.ch/www.Stadtschreiber.ch/www.seretairemunicipal.ch.

Tutti i bollettini possono essere consultati e sono forniti numerosi link per altri siti internet che possono interessare.

Ringrazio il collega di comitato Markus Frauenfelden (Coira) per il lavoro svolto.

5) Effettivi dei membri

La CSSM conta 288 membri attivi e 54 membri indipendenti (valuta 21 marzo 2007).

6) Ringraziamenti

Il lavoro in seno al Comitato della CSSM è un lavoro di squadra e i membri di comitato, oltre a svolgere il compito ricevuto, forniscono un contributo amichevole e competente attraverso riflessioni e consigli.

L'attività in seno al comitato è piacevole e costituisce un arricchimento quotidiano.

Ringrazio pertanto in modo particolare i colleghi di Comitato.

Manfred Linke
Presidente della CSSM

San Gallo, 24 aprile 2007